

Public (1898) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 719

Dated 2 - 6 - 98.

No.
4/5/98

[Despatch Abstract.]

Communicating to the Administrators -
General & the Commissioners of Police, Madras, for
report letter from the Director of Trade,
India office, London, requesting that enquiries
may be made in regard to one Serky Metagant,
who is said to have died at Madras where
he had founded a business by
the name of Serky & Co.

4/6/98

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Cor. 2063/98 (Adm. Genl)
 " 2281/98 (Comm. of Police)

[Pub.]
 29
 (10-22-2-00.)

Public (1898) Department.

CURRENT No. 1797

From

Director of Funds
 India Office
 London

Order No 719.8 2nd June 1898.
 his.

Communicated to the
 Administrator-General & to
 the Comm. of Police for report.

No. 421

Dated 6. May '98

Received 25. "

Registered 25. "

Enclosures 4

Spare copies -

To the

Administrator-General
 Comm. of Police

SUBJECT.

Requesting that enquiries may
 be made in regard to Serky
 Nitugantz who is said to have
 died at Madras where he had
 founded a business by the name
 of Serky Company.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

CHIEF SECRETARY
20 MAY 1898
GOVERNMENT OF INDIA

FOREIGN OFFICE,
May 2nd, 1898.

Sir,

I am directed by the Marquess of Salisbury to transmit to you a copy of a note from the Roumanian Charge d'Affaires asking that inquiries may be made in regard to Serkyz Heteyantz, who is believed to have died at Bombay or Calcutta about 1860.

I am to request that the Secretary of State for India will be so good as to communicate with the Government of India with a view to obtaining the desired information.

I am, &c.,

(Sd.) T. H. Sanderson.

The Under Secretary of State,
India Office.

Copie.

Londres, 26 Avril, 1898.

Monsieur le Marquis:-

J'ai l'honneur de porter à la connaissance de votre Excellence que j'ai reçu une requête, par l'entremise du Ministère des Affaires Étrangères de Roumanie, de la part de Monsieur Benetru Lecca, membre de la Chambre des Députés, par laquelle il prie la légation d'intervenir auprès des autorités compétentes du Gouvernement Indien afin de retrouver les traces d'un parent de nationalité Arménienne, nommé Serhyyz Heteyantz (ou Hetentz) (Serhyyz est le nom de baptême et Heteyantz le nom de famille), originaire de Constantinople, qui est allé s'établir aux Indes et qui y serait mort vers l'année 1860, soit à Bombay, soit à Calcutta, en laissant une fortune considérable, qui aurait même donné lieu, croit-on à un procès relativement à l'héritage. Monsieur D. Lecca serait désireux de savoir si en effet on peut retrouver les traces de ce parent, et d'obtenir des informations plus précises sur sa position et sur la fortune qu'il a laissée.

Le Consul Général de Roumanie à Londres, sur ma demande, a fait des démarches auprès de l'India Office à Londres pour obtenir des renseignements à ce sujet mais il lui a été répondu que le meilleur

Archives No. 16. 24
No. 1454 998

essing.

The Under Secretary of State for Foreign Affairs
presents his compliments to the Under Secretary of State
India, and, with reference to his letter E.413 of the 2nd
instant, is directed by the Marquis of Salisbury to trans-
mit to him a copy of a further note from the Roumanian Charge
d'Affaires on the subject of Sarkis Hatzantz.

Foreign Office,

May 5th 1895.

copy.

Legation de Roumanie

Londres.

4 Mai, 1898.

M. le Marquis,

Pour faire suite à ma note en date du 26 Avril 1898, j'ai l'honneur de porter à la connaissance de votre Excellence que je viens d'être informé par les intéressés que feu Serkiz Heteyantz serait mort, non pas à Calcutta ou à Bombay, comme on l'avait cru d'abord, mais à Madras, où il avait fondé une maison de commerce sous la raison Sociale "Serkiz & Co", qui est encore ^{connue} dans la dite ville.

Je m'empresse de transmettre cette information à votre Excellence, dans l'espoir qu'elle facilitera les recherches relatives à M. Serkiz Heteyantz.

Veillez etc.,

(Signé) D. Nedeyano

on Excellence
M. le Marquis de Salisbury.

Reçu: H. 56
6.7.1898

Requested that in any further communication
subject the under-mentioned letter and
may be quoted, and the reply addressed to—
Under Secretary of State for India,
India Office,
Whitehall,
London, S.W.

421.



India Office,

Whitehall,

London, S.W.

6th May 1898.

Sir,

I am directed to forward copies of two letters from the
2nd and 5th May 1898. Foreign Office, and of their
enclosures, requesting in behalf of the Roumanian Chargé
d'Affaires that enquiries may be made in regard to
Serkyz Heteyantz. In the former letter it was stated that
the deceased died at Bombay or Calcutta about the year
1860, but the later information is that he died at Madras,
where he had founded a business by the name of Serkiz and
Company in the said city.

The Secretary of State desires that the Government of
Madras will inform him of the result of the inquiries
instituted.

I am, Sir,

Your obedient Servant,

Felix Trevelyan

Director of Funds.

The Chief Secretary to the Government of Madras.

Encl. 2. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

When given for copying 46/28
When copied 7/6
When examined 8/6 } 189
When signed _____

AD AGAIN G.O., No. _____, DATED
189 _____

CURRENT No. _____

ENCLOSURES TO G. No. _____

ORDER OF GOVERNMENT A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT. _____

STATEMENT WITH DITTO. _____

PAPERS NOT FILLED UP, BEING MEANT FOR DISPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.

Initials of
attender.